

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60730-2-7:2010

01-december-2010

Nadomešča:

SIST EN 60730-2-7:1995

SIST EN 60730-2-7:1995/A1:1998

SIST EN 60730-2-7:1995/A11:1998

SIST EN 60730-2-7:1995/A12:1998

SIST EN 60730-2-7:1995/A13:2003

SIST EN 60730-2-7:1995/A14:2003

Avtomatske električne krmilne naprave za gospodinjstva in podobno uporabo - 2-7. del: Posebne zahteve za stikalne ure in časovna stikala (IEC 60730-2-7:2008, spremenjen)

(standards.iteh.ai)

Automatic electrical controls for household and similar use - Part 2-7: Particular requirements for timers and time switches (IEC 60730-2-7:2008, modified)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4b5c3771981d/sist-en-60730-2-7-2010>

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-7: Besondere Anforderungen an Zeitsteuergeräte und Schaltuhren (IEC 60730-2-7:2008, modifiziert)

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-7: Règles particulières pour les minuteriers et les minuteriers cycliques (CEI 60730-2-7:2008, modifiée)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60730-2-7:2010

ICS:

97.120	Avtomatske krmilne naprave za dom	Automatic controls for household use
--------	-----------------------------------	--------------------------------------

SIST EN 60730-2-7:2010

en

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60730-2-7:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4dd0af0c-16ea-4c8d-80d1-4b5c3771981d/sist-en-60730-2-7-2010>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60730-2-7

October 2010

ICS 97.120

Supersedes EN 60730-2-7:1991 + corr. Mar.2001 + A1:1997 + corr. Mar.2001 + A11:1994 +
corr. Mar.2001 + A12:1993 + corr. Mar.2001 + A13:2003 + A14:2003

English version

**Automatic electrical controls for household and similar use -
Part 2-7: Particular requirements for timers and time switches
(IEC 60730-2-7:2008, modified)**

Dispositifs de commande électrique
automatiques à usage domestique et
analogue -
Partie 2-7: Règles particulières pour les
minuteries et les minuteries cycliques
(CEI 60730-2-7:2008, modifiée)

Automatische elektrische Regel- und
Steuergeräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Anwendungen -
Teil 2-7: Besondere Anforderungen an
Zeitsteuergeräte und Schaltuhren
(IEC 60730-2-7:2008, modifiziert)

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

This European Standard was approved by CENELEC on 2010-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of the International Standard IEC 60730-2-7:2008, prepared by IEC TC 72, Automatic controls for household use, together with the common modifications prepared by the Technical Committee CENELEC TC 72, Automatic controls for household use, was submitted to the CENELEC Unique Acceptance Procedure and was approved as EN 60730-2-1 on 2010-10-01.

This document supersedes EN 60730-2-7:1991 + A1:1997 + A11:1994 + A12:1993 + A13:2003 + A14:2003.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates are fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2011-10-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2013-10-01

This Part 2-7 is to be used in conjunction with EN 60730-1:2000, *Automatic electrical controls for household and similar use – Part 1: General requirements*, and any subsequent amendments.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and covers essential requirements of EC Directive 2004/108/EC. See Annex ZZ.

Annexes ZA and ZZ have been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60730-2-7:2008 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

4 General notes on test

4.1.4 Delete the addition relating to the USA.

4.3.2.1 Delete the addition relating to Canada and the USA.

6 Classification

6.3.6 According to their purpose

6.3.6.101 – TV timer;

Delete the text relating to Canada and the USA.

7 Information

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Table 7.2

- **item 102** column "Method" **Delete** "D" and **replace** with "C"
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4dd0af0c-16ea-4c8d-80d1-4b5c3771981d/sist-en-60730-2-7-2010>
- **Delete** the additional notes to Table 7.2.

7.2.9

Delete "In Germany..." and **replace** with "Where symbols are used ..."

11 Constructional requirements

11.4.103 Type 1.S or 2.S action

In the note delete "In Germany"

11.4.104 Type 1.T or 2.T action

In the notes delete "In Germany"

14 Heating

14.101 Temperature stress test

Delete this additional subclause.

17 Endurance

17.16 Test for particular purpose controls

17.16.101 Tungsten-filament lamp loads

17.16.101.3 Delete the text of this subclause.

17.16.103 TV timers

Delete the subordinate subclauses 17.16.103.1 to 17.16.103.1.5 inclusive and Table 17.16.103.1.2.

21 Fire hazard testing

21.101 Delete this additional subclause.

Annex D Heat, fire and tracking

Delete Annex D.

Annex H Requirements for electronic controls

H.26.11 Electrostatic discharge test

Delete the last sentence relating to Canada and the USA.

Add the following Annexes.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60669-1 (mod)	1998	Switches for household and similar fixed-	EN 60669-1	1999
+ A1 (mod)	1999	electrical installations -	+ A1	2002
+ A2 (mod)	2006	Part 1: General requirements	+ A2	2008
IEC 61010-1	-	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 1: General requirements	EN 61010-1	-

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60730-2-7:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4dd0af0c-16ea-4c8d-80d1-4b5c3771981d/sist-en-60730-2-7-2010>

Annex ZZ (informative)

Coverage of Essential Requirements of EC Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers all relevant essential requirements as given in Article 1 of Annex I of the EC Directive EMC (2004/108/EC).

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive concerned.

WARNING: Other requirements and other EC Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60730-2-7:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4dd0af0c-16ea-4c8d-80d1-4b5c3771981d/sist-en-60730-2-7-2010>



IEC 60730-2-7

Edition 2.0 2008-04

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Automatic electrical controls for household and similar use –
Part 2-7: Particular requirements for timers and time switches**

**Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et
analogue –
Partie 2-7: Règles particulières pour les minuteries et les minuteries cycliques**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

U

ICS 97.120

ISBN 2-8318-9708-4

CONTENTS

FOREWORD.....	3
1 Scope and normative references	6
2 Definitions	7
3 General requirements	8
4 General notes on tests	8
5 Rating	8
6 Classification	9
7 Information	10
8 Protection against electric shock	11
9 Provision for protective earthing	11
10 Terminals and terminations	11
11 Constructional requirements	11
12 Moisture and dust resistance	12
13 Electric strength and insulation resistance	12
14 Heating	12
15 Manufacturing deviation and drift	13
16 Environmental stress	13
17 Endurance	13
18 Mechanical strength	18
19 Threaded parts and connections	18
20 Creepage distances, clearances and distances through solid insulation	18
21 Fire hazard testing	18
22 Resistance to corrosion	19
23 Electromagnetic compatibility (EMC) requirements – emission	19
24 Components	19
25 Normal operation	19
26 Electromagnetic compatibility (EMC) requirements – immunity	19
27 Abnormal operation	19
28 Guidance on the use of electronic disconnection	19
Annex D (normative) Heat, fire and tracking (applicable in Canada and the USA)	20
Annex H (normative) Requirements for electronic controls	24
Annex AA (normative) Number of cycles, automatic and manual action	26
Figure D.101 – Positioning of electrodes	22
Figure D.102 – Arc resistance test circuit	23
Table 17.16.103.1.2 – Electrical conditions for overload and endurance testing	17
Table D.101 – Sequence of 1-min current steps	22
Table AA.1 – Values for free standing, independently mounted and in-line cord timers and time switches ^a	26

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**AUTOMATIC ELECTRICAL CONTROLS
FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR USE –****Part 2-7: Particular requirements for timers and time switches**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60730-2-7 has been prepared by IEC technical committee 72: Automatic controls for household use.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1990 and its Amendment 1 (1994). This second edition constitutes a technical revision. This new edition incorporates requirements for tungsten filament lamp loadings as well as updates the standard to IEC 60730-1:1999, Amendment 2 (2007).

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
72/760/FDIS	72/764/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This Part 2-7 is to be used in conjunction with IEC 60730-1. It was established on the basis of the third edition of that standard (1999) and its Amendment 1 (2003) and Amendment 2 (2007). Consideration may be given to future editions of, or amendments to, IEC 60730-1.

This Part 2-7 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60730-1 so as to convert that publication into the IEC standard: Particular requirements for timers and time switches.

Where this Part 2-7 states "addition", "modification" or "replacement", the relevant requirement, test specification or explanatory matter in Part 1 should be adapted accordingly.

Where no change is necessary, this Part 2-7 indicates that the relevant clause or subclause applies.

In the development of a fully international standard, it has been necessary to take into consideration the differing requirements resulting from practical experience in various parts of the world and to recognize the variation in national electrical systems and wiring rules.

The "in some countries" notes regarding differing national practice are contained in the following clauses and subclauses:

- 4.1.4
- 4.3.2
- 6.3.6.101
- Table 7.2, Notes 101 and 103
- 7.2.9
- 11.4.103
- 11.4.104
- 14.101
- 17.16.101.3
- 17.16.103.1
- Table 17.2-2, Notes 101 and 102
- Table 17.2-3, Notes 101 and 102
- 21.101
- Annex D
- H.26.11

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4dd0af0c-16ea-4c8d-80d1-4b5c3771981d/sist-en-60730-2-7-2010>

In this publication:

- 1) The following print types are used:
 - Requirements proper: in roman type.
 - *Test specifications: in italic type.*
 - Explanatory matter: in smaller roman type
- 2) Subclauses, notes, tables or figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101, additional annexes are lettered AA, BB, etc.

A list of all parts of the IEC 60730 series, under the general title: *Automatic electrical controls for household and similar use*, can be found on the IEC website.